

СТРУКТУРА И СЕМАНТИКА СЛОЖНОПОДЧИНЁННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ПРИДАТОЧНЫМ ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫМ

Вракина В.В.

Национальный технический университет

«Харьковский политехнический институт», м. Харків

Содержанием инструментального отношения является посредническая функция предмета или процесса при осуществлении человеком целенаправленного действия.

Основными средствами выражения категории инструментальности в современном английском языке выступают предлоги и предложные сочетания. Многозначность инструментальных союзов не позволяет использовать ни один из них в качестве маркера инструментального отношения. Исследователи придаточных инструментальных постоянно указывают на трудности семантической интерпретации оттенков, приносимых разными союзами, а также на сложность самого отграничения инструментального от других значений, в первую очередь от каузального и значения образа действия.

Главным семантическим критерием отграничения инструментального от других значений является, с нашей точки зрения, указание на целенаправленность действия субъекта.

Придаточное инструментальное выражает частное значение инструментальности - значение способа осуществления действия.

Для определения семантики придаточного предложения важно выявить, в каких отношениях друг к другу находятся события, описываемые придаточным (ПП) и главным (ГП) предложениями.

Они описывают одну и ту же ситуацию, хотя и с разных сторон. В ГП она представляется в своем интенциональном аспекте (что должно быть достигнуто), в ПП - в своем операционном аспекте (как, каким способом это достигается).

Если рассматривать любое предложение как номинацию некоего события, то можно сказать, что одна и та же ситуация описывается с помощью средств широкого или узкого значения. Из двух разновидностей отношения включения - сужения и расширения - более типичным для представления инструментальных отношений на уровне предложения является сужение, т.е. переход от более широкого обозначения к более узкому. Можно сделать вывод, что выявленные закономерности логико-семантических связей ГП и ПП инструментального, а также их логическая односубъектность и временная одноплановость носят универсальный характер.